



55

TEMPORISATEUR MULTIGAMMES A REGLAGE DIGITAL



Applications principales

- Temporisateur
- Retardateur

Caractéristiques principales

- Trois gammes de temps
- Deux sorties par relais
- Réglage digital

GENERALITES

Le type 55 est un temporisateur avec base de temps interne.

La sélection d'échelle est réalisée grâce à la roue codeuse jaune à trois positions:

A (9.99 sec),

B (99.9 sec),

C (999 sec).

Le réglage de la durée de temporisation s'effectue au moyen des trois roues codeuses décimales.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SORTIES

Relais

5A, 250Vac $\cos\varphi=1$ (3,5A à $\cos\varphi = 0,4$)

ALIMENTATION

- 24/48Vac $\pm 10\%$, 50/60Hz, 6VA max.

- 110/220, 120/240Vac $\pm 10\%$

- 24Vdc $\pm 10\%$

50/60Hz, 3VA max.

CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

Température de travail: 0...50°C

Température de stockage: -20...70°C

Humidité relative: 20...85% sans condensation

FUNCTIONNALITES

Début de temporisation à la mise sous tension de l'appareil. Répétabilité $\pm 1\%$ de l'échelle sélectionnée aux conditions nominales (20°C et tension d'alimentation nominale).

Précision $\pm 1\%$ de la pleine échelle.

Temps de restauration, 200ms

MASSE

300 g

MAINTENANCE

Les réparations doivent être exécutées uniquement par du personnel spécialisé et formé spécifiquement.

Couper l'alimentation de l'appareil avant toute intervention sur les circuits internes.

NE PAS nettoyer le boîtier avec des solvants dérivés d'hydrocarbures (Trichloréthylène, benzine, etc.).

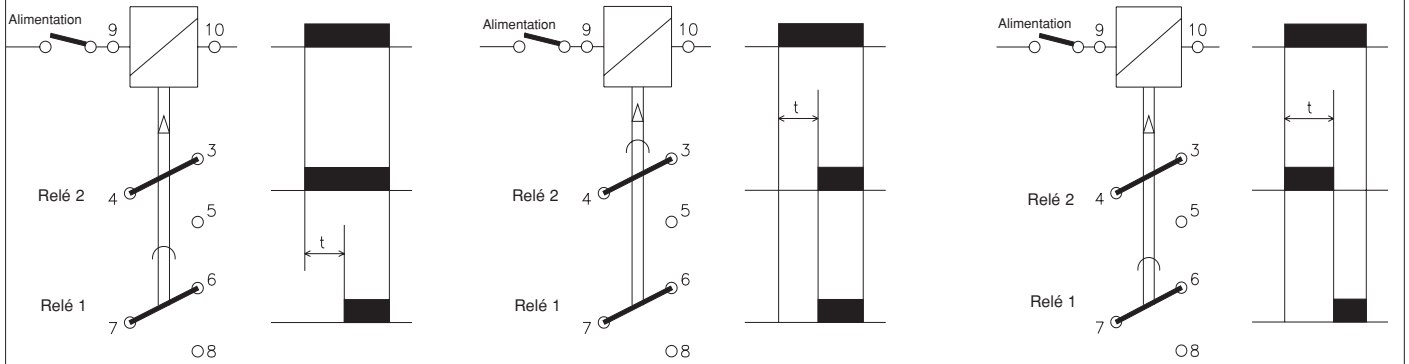
L'usage de tels produits nuira à la stabilité mécanique de l'appareil.

Utiliser un chiffon imbibé d'eau ou d'alcool pour nettoyer les parties externes en plastique

ASSISTANCE TECHNIQUE

GEFRAN dispose d'un service d'assistance technique. La garantie exclut les dommages causés par un usage non conforme aux instructions d'utilisation.

FONCTIONS PRINCIPALES



Mod. 55/2

Versión avec un relais temporisé à l'enclenchement (Relais 1) et un relais instantané (Relais 2). La temporisation débute à la mise sous tension de l'appareil. Le relais 1 est activé à la fin du temps t . Le relais 2 est activé immédiatement à la fermeture du contact de mise sous tension.

Mod. 55/3

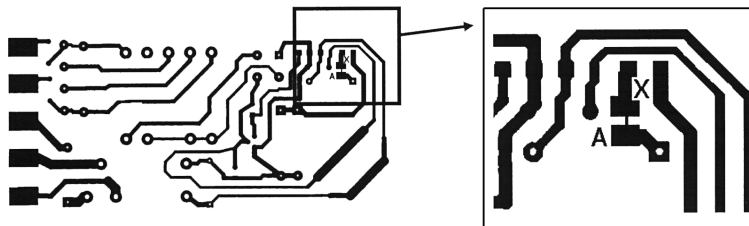
Versión avec deux relais temporisés à l'enclenchement. La temporisation débute à la mise sous tension de l'appareil. Les relais 1 et 2 sont activés à la fin du temps t .

Mod. 55/4

Versión avec un relais temporisé à l'enclenchement (Relais 1) et le second en opposition (Relais 2). Le relais 1 est désactivé pendant la durée de la temporisation et activé à la fin du temps t . Le relais 2 est activé pendant la durée de la temporisation et désactivé à la fin du temps t .

DESCRIPTION DE CONFIGURATION

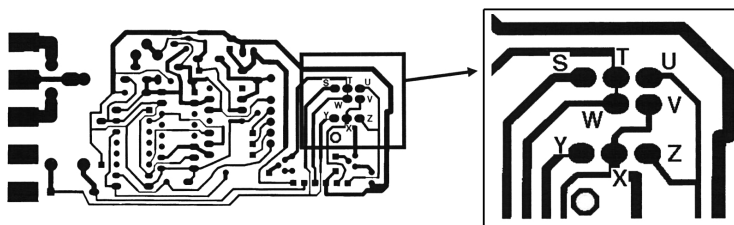
Carte alimentation (côté soudure)



Configuration pour:

Mod. 55/2
T-W, X-Y, A-X FERMES
Les autres OUVERTS

Carte logique (côté soudure)



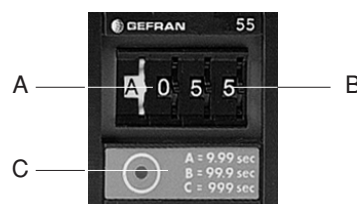
Mod. 55/3
T-W, T-S, X-2, A-X FERMES
Les autres OUVERTS

Mod. 55/4
T-W, X-Y FERMES
Les autres OUVERTS

DESCRIPTION DE LA FACE AVANT

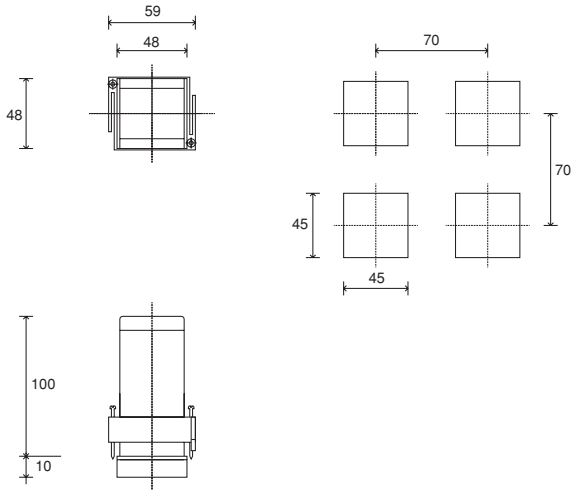
- A** - Sélection d'échelle
- B** - Réglage de la consigne
- C** - Voyant LED allumé pendant la durée de temporisation

Protection en face avant IP20, disponible IP65 avec capot de protection cod. **51183** (voir le chapitre accessoires)

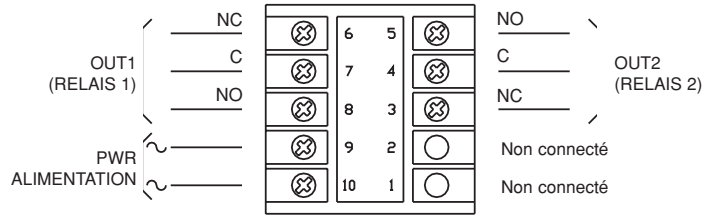


DIMENSIONS ET DECOUPE D'ENCASTREMENT

SCHEMA DE RACCORDEMENT

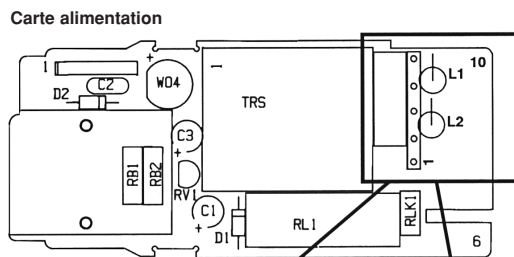


Face avant: 48x48mm (1/16 DIN)
Profondeur 100mm



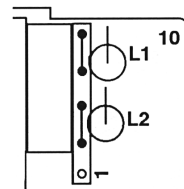
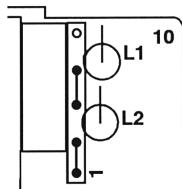
Pour une installation correcte se conformer aux directives du manuel d'utilisation.

SELECTION DE LA TENSION D'ALIMENTATION

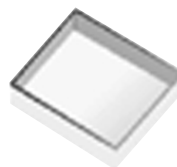


Position 1
48 Vac, 220 Vac, 240 Vac

Position 2
24 Vac, 110 Vac, 120 Vac



ACCESSOIRES - PROTECTION EN SILICONE



48x48 (1/16 DIN)

Codification de commande 51183

Le capot de protection souple transparent en silicone a une double fonction:

- * Protection électrostatique (ESD) pour conformité aux normex CE.
- * Protection IP65 contre les poussières

ATTENTION: Retirer le capot de protection pour féglér l'étendue d'échelle à l'aide des roues codeuses en face avant et opérer avec des outils non conducteurs (tournevis isolé). Remettre le capot lorsque les réglages ont été effectués.

CODIFICATION DE COMMANDE

55

VERSION	
1 relais temporisé (relais 1) + 1 relais instantané (relais 2)	2
2 relais temporisés en parallèle	3

ALIMENTATION	
24Vdc	0
24Vac (*)	4
220Vac (**)	2
240Vac (***)	3

La sélection de la tension s'effectue par des ponts de soudure, voir figure "SELECTION DE LA TENSION D'ALIMENTATION"

* Disponible 48Vac ** Disponible 110Vac *** Disponible 120Vac

Attention certaines fonctions ne sont pas cumulables ou dissociables, nous contacter pour connaître les modèles réalisables

GEFRAN spa se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits, à tout moment, sans préavis



Produit conforme aux directives de l'Union Européenne 89/336/CEE et 73/23/CEE en référence aux normes génériques:
- EN 50082-2 (immunité en environnement industriel) - EN 50081-1 (émission en environnement résidentiel) - EN 61010-1 (sécurité)

• AVERTISSEMENTS



ATTENTION: ce symbole indique un danger.

On peut le voir à proximité de l'alimentation et des contacts des relais qui peuvent être raccordés à des tensions élevées.

Avant d'installer, de raccorder ou d'utiliser l'appareil, lire les instructions suivantes:

- Pour raccorder l'appareil, suivre scrupuleusement les indications du manuel.
- Effectuer les connexions en utilisant toujours des câbles adaptés aux calibres en tension et en courant indiqués dans les spécifications techniques.
- L'appareil N'A PAS d'interrupteur M/A, il est par conséquent opérationnel dès la mise sous tension. Pour des raisons de sécurité, les appareils raccordés à une alimentation permanente nécessitent: un disjoncteur sectionneur biphasé avec marquage approprié; ce disjoncteur doit être placé à proximité de l'appareil et être facilement accessible pour l'utilisateur. Un seul disjoncteur peut commander plusieurs appareils.
- Si l'appareil est raccordé à des éléments NON ISOLÉS électriquement (par ex. thermocouples), on doit effectuer le raccordement de terre avec un conducteur spécifique afin d'éviter que ce raccordement ne se fasse directement à travers la structure même de la machine.
- Si l'appareil est utilisé pour des applications comportant des risques de dommages pour les personnes, les machines ou les biens, il doit obligatoirement être utilisé avec des appareils auxiliaires d'alarme. Il est également recommandé de prévoir la possibilité de vérifier la signalisation des alarmes même pendant le fonctionnement régulier.
- Avant l'emploi, l'utilisateur est tenu de vérifier le réglage correct des paramètres de l'appareil, afin d'éviter tout dommage pour les personnes et les biens.
- L'appareil NE DOIT PAS être utilisé dans des milieux dont l'atmosphère est dangereuse (inflammable ou explosive). Si l'appareil est utilisé avec des éléments fonctionnant dans une telle atmosphère, ces derniers doivent être raccordés au moyen d'interfaces appropriées, conformément à la réglementation en vigueur.
- L'appareil contenant des composants sensibles aux décharges électrostatiques, des précautions adéquates doivent être prises avant de manipuler les cartes électroniques afin de prévenir tout dommage permanent de ces composants.

Installation: catégorie d'installation II, degré de pollution 2, double isolement.

- Les lignes d'alimentation doivent être séparées des lignes d'entrée et de sortie des appareils. Vérifier toujours que la tension d'alimentation correspond à celle qui est indiquée dans le sigle figurant sur l'étiquette de l'appareil.
- Regrouper l'instrumentation séparément de la partie de puissance et des relais.
- Ne pas monter dans la même armoire des télérupteurs haute puissance, des contacteurs, des relais, des groupes de puissance à thyristors, en particulier « en angle de phase », des moteurs, etc.
- Protéger l'appareil contre la poussière, l'humidité, les gaz corrosifs, les sources de chaleur.
- Ne pas obstruer les ouïes de ventilation. La température de travail doit se situer dans la plage 0 - 50°C.

Si l'appareil a des cosses de type faston, celles-ci doivent être protégées et isolées; s'il a des bornes à vis, il faut raccorder les câbles au moins par paires.

- **Alimentation:** utiliser un sectionneur avec fusible pour alimenter l'appareil; l'alimentation entre le sectionneur et l'appareil doit être la plus directe possible et elle ne doit pas être utilisée pour raccorder des relais, des contacteurs, des électrovannes, etc. Si l'alimentation est fortement perturbée par des unités de puissance à thyristors ou des moteurs, il est recommandé d'installer un transformateur d'isolement avec écran à la terre pour les seuls appareils. Il est impératif que la connexion à la terre soit de bonne qualité, que la tension entre la terre et le neutre ne dépasse pas 1 V et que la résistance ohmique soit inférieure à 6 Ohms. Utiliser un stabilisateur de tension en cas de fluctuations du secteur. À proximité de générateurs haute fréquence ou d'un poste de soudure à l'arc, utiliser des filtres secteur. Les câbles d'alimentation doivent être séparés des câbles d'entrée et de sortie des appareils. Vérifier toujours que la tension d'alimentation correspond à celle qui est indiquée dans le sigle figurant sur l'étiquette de l'appareil.

- **Raccordement des entrées et sorties:** les circuits extérieurs raccordés doivent respecter le double isolement. Pour raccorder les entrées analogiques (TC, RTD), il est impératif de séparer physiquement les câbles des entrées de ceux de l'alimentation, de ceux des sorties et des raccordements de puissance. Utiliser du câble torsadé et blindé, avec blindage raccordé à la terre en un seul point. Pour raccorder les sorties de régulation et d'alarme (contacteurs, électrovannes, moteurs, ventilateurs, etc.), monter des filtres RC (résistance et condensateur en série) en parallèle avec les charges inductives alimentées en courant alternatif (N.B.: tous les condensateurs doivent être conformes à la norme VDE [classe x2] et supporter une tension de 220 V c.a. minimum. Les résistances doivent être de 2 W minimum). Monter une diode 1N4007 en parallèle avec la bobine des charges inductives fonctionnant en c.c.

GEFRAN spa ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages corporels ou matériels dus à des dérèglages ou à une utilisation incorrecte, anormale ou dans tous les cas non conforme aux spécifications de l'appareil.